



„Gæca, son boatta balvaiguim, ja juokke čalbme galgga su oaidnet, maidai si gudek læk su čadarettim.“

Nr. 11. 20ad jakkegördde.

Korsfjordast 15ad jumi 1918.

Redaktør: Henr. Olsen.

Ibmel oagjebas joavkko.

Tryggere kan ingen være.

Oagjaseb i oktage læk,
go dat Ibmel ucca jovkoš.
Loddaš i su ječas suojest,
manaš i su ædnes askest.

Hærra varjal ješ su albmug,
ja buok vaddoin eritbæsta.
Ače giedaiguim dam guodda,
alo son dam suogjalasta.

I dat mikkege dam sate
Ibmel giedast eritrottet.
Oagjebas læ jovkoš dalle,
go su ala datto luottet.

Vuovtain logo buok son dietta;
mak sin oaivest gæčček vuolas.
Son sin biehma. bivtastatta,
i son divte sin læt alas.

Maid son valdda daihe adda,
sæmma aččen son goit šadda.
Ja su datto læ dat aidno:
Mannai duotta burid dakkat.

Illođ dæl, don ucca jovkoš,
Ibmel varjal du nuft burist!
Buok su nana dato oudast
vašalažak gæčček mourest.

Go dat ucca jovkoš galgga
guodđet ædnam morašvagge,
doala, Hærra don dam čavgga,
dassago dat læ du almest.

Don læk mu.

Atte læt „Kristusa oabme“,
dat adda ilo, rafhe ja oajodatten.
Gullap mi sudnji, de adna son
erinoamaš morraš min oudast. Son
dovdda buokaid nama bokte (Es.
43, 1), ja lebbe su loppadusaides

bagjel min juokkehaža, dego famolaš soajaid.

„Gæca, mon læm din mielde buok beivid“. Dat guoska juokkehažži, gutte læ „Kristus oabme“, vela dam uccemužži ja heitogemus. Su arbmodievva, apasmatte jiedna čalkka migjidi: „Mon im aigo guoddet din oarbesen“. Mon aigom rokkadallat du oudast, buristsivdnedet du, basotet du duottavuoda siste. Mon addam dudnji laibe borrat, maid mailbme i dovda, ja apasmattet du goikadægje sielo bestujume agjagin.

Mon læm asatam saje dudnji mu aččam viesost, ja mon lagedam du garvesen dai agalaš orotagaidi.

Mon datom atte gost mon læm dobbe galgak maidai donge læt. Dastgo don læk mu.

„Vuoi, i dat hoapot.“

Man ædnagidi i læk šaddam agalaš lappujubmen dat oaivvel. I dat hoapot jorggalusa dakkat, dat læ aigge ain. Nuft sardno dat geppismielalaš, gi datto navdašet mailme. Ällem i læk dukkoradam, ja sagga uccebut sielo ašše.

Daga jorggalusa, armo bæivve læ oanekaš. Dat hoapot bæssat luovos satan gazast, jos don ain læžak gidda dast.

Boastoduvvum ællem.

John Jacob Astor dat boarrašebbo, gi su aigestes læi Amerika riggasemus olmai, celki su jabmemašangastes: „Mu ællem læmaš buok aibas duššas.“

Son læi čokkim ædnag davverhivvodagaid; mutto go agalaš-

vuotta algi suppit su čuovgaš bagjel daid, čajetuvvujegje dak aivefal sadđon.

Jurdaš maggar hirmos bettubme — buok olbmuin namatuvvut riggesemus, ja dasto ješ dovddat ječas vaivašebbo go dat heitogemus anotægje!

Ibmel væketekus min dovddat davverid dam rivtes čuovgast, — dalle šaddek sielok, maid mi savvap vuottet.

Osko galbba.

Lekusek din juolgek birračadnujuvvum daina gærggadvuodain, maid rafhe evangelium adda. Oudemusta doppijeket osko galba, man bokte di sattebetet časkadet buok dam baha vuoiņa acagastujuvvum njuolaid.

Osko læ famolaš sirdetet varid, namalassi æppadusa, doarradallujume ja gæččalusa varid.

Dak israelitalažak, gæid ukstoalpok legje riskotuvvum bæssašlabba varain, æi šaddam časkujuvvut sorbmimengelest. Nuft æi šadda sige časkastuvvut satanlaš sorbmimengelest, gæi vaimok læk osko bokte riskotuvvum Kristusa varain. Osko vuoddoduvvu Ibmel loppadusai ala. Daid i sate satan duššadet. Damditi i maidai læk sust mikkege famoid osko bagjel. Osko læ sielo čuovgga, damditi ittek dam baha vuoiņa gæččalusak gæppaset oidnusi ja dovddomassi dam čuovgast. Osko bokte šaddek min suddok suppijuvvut dam ibmelvuodalaš vaibmoladesvuoda appai, ja dast časkaduvvujek bærgalaga acagastum njuolak.

Bibal daihe „viesso dat ollo lajnaignim“.

Min bibal satta værddeduvvut härvvaslaš viesoin, nan olles gærgatuvvumi darbašuvvujegje 1600 jage. Dam huksimdietto-olmai ja huksim-oudastčuõžžo læ Ibmel. Nuftgo dat čabba ædnam læ duogje Ibmelest, nuft læ maidai dat ollo imašlaš duogje dam sëmna hutki-jægjest, ja adda buok su oasestes dasa sisacieggam Ibmel gieda doaimatusast.

Dat majestætalaš tempel sist-doalla 66 luobmades lanja, mangalagaš sturrodagast. Dat læ dak 66 girje dam boares ja odda testamentast. Juokke okta daina 31,173 værsain læ okta gædge, okta bielkka, okta skoadastak. Dat stuora luobmades viesso, dat tempel, læ æmbo härvvas ja šælgga-debbo go Salomo ja Zerubabel tempelak oktan sin härvatuvvum Libanon gedgiguim, sin sederbazi-guim, sin oliven-muorra uvsaiguim, sin ofirgollin čabbat skoadastuvvum guolbek, sæinek ja dakevuolek, sin basse altarak, ouddaloavd-dagak, bazzefæskararak ja poartak.

I ovtage oase dam sagga imaš-laš viesost (bibalest) aigo Hærra diktet billeduvvut daihe æppe-gud-nijattujuvvut; dastgo dam basse garddem siste assa obba ibmel-vuoda golmaoktasašvuotta ædnam alde. Bibal læ maidai dai bestu-juuvvumid assamsagje ædnam alde.

Go Jesus gudi mailme, celki son: „Mu ače viesost læk ollo orromsajek, jos dat i nuft lifči, de lifčim mon cækkam digjidi dam. Mon vuolgam erit asatam varas digjidi saje.“

Dat viesso læ tempel allest daggobagjen, gost mi æp galga ærranet, mutto gost galggek Kristusa ustebak læt papak Ibmel oudast buok agalašvuodast.

Bibal dam vuostai læ viesso dai ollo lanjaignim asatuvvum. Jesus mattajegjidi ædnam alde. Dast læ sin orotak, dast gavdnek si sin biebmō, apasmattem, jedditusa ja buristsivdnadusa; dast bajas-gessujuvvujek si jabmemættom-vutti.

Bibal i læk aivestassi orrom-sagje Ibmel albmugi; dat læ Ibmelest aldes valljijuvvum danen.

Datokgo don særvvevuoda Ačim? Don gavnak ainas su dam basse, valljijuvvum orromsaje siste.

Nuoragærde ællemgæidno.

Rakis nuorak! Jos di diktebetet, de aigom moa odne cækket digjidi moadde sanet, dađenielde go Ibmel mitteda munji arno dasa. Čallaga sadne čujota soames sajin nuoraidi dam gæino, man alde si galggek va-golet, nuftgo moft si galggek gævvetet ječasek, vai si sattek vuottet likko ja buristsivdnadusa sikke sin ædnamlaš ja almalas goččom vuolde.

Dat læ buorre atte nuorak gasko-taga ožžuk erinoamaš čujotæme, rav-vagid ja laiddetusaid, go dat ouddan-dolluvvu vuollegašvuodain ja lieg-gosvuodain.

Mon aigom vuost cækket uccanaš dam ædnamlaš goččom harrai, maid Ibmel læ addam juokke okti. Juokke-haš læ sivdneduvvum dam varas atte oudedet juoga buore maillest, dađemieldego sodnegaš læ ožžom apid ja arbmoaddaldagaid.

Nuoravuoda-aige algost boatta mærradus — dalle galgga nuorakaš fuob-mašet, moft son galgga gævvetet ječas ja mæggar ællemdilid son galgga val-ljet maillest.

Ja dast sattek nuorak farga boastodet. Guoratala damditi burist, guđe guvllui du naveak sogjek, masa dust læ ænemus hallo, gost don gavnatak ječad ænemus duttavažžan. Ale valde jurašketta daggar mærraduslavke, maid don bođak gattat. Ale suoibo duokko ja duke dego smieras gierrag biega oudast.

Mangas nuorain læk boattam boasto ilddo ala cælemest. Ærak fast æi dieđe maid si mattek, ja goa si leivvijek. Stuora oasse nuorain odđek loikasvuoda lossa nakkar siste; si æi ibmerd atte si læk goččujuvvum bajedet ja duvd-det særvvevuoda, ja damditi balkke-stek si dušas dam divrasemus aige sin ællemest.

Likka bajas ja fuobmaš, mu nuora ustebam, atte ællemgoččom ja doaima-tus læ stuora burist ivdnadus! Rok-kadala nuoraset Ibmeli, ja son čajet dudnji dam rivtes dile ællemest, gosa

du erinoamaš vuokke, du arbmoaddaš-dagak heivvijek.

Dat berre maidai muitotuvvut — nuoraidi erinoamačet — atte buokla-gaš ædnamlaš doaimatus læ arvostad-netatte, go dat oudeduvvu gudnalaš-vuoda siste ja viššalvuodain. Daihe don læžak anmatolmai daihe dabalaš-balvvakægje, kontorčalle daihe dalobuoigge, gavppeolmai daihe mærra-bivdde, skuvlaopatægje daihe mukki-raidnijægje — dat i læk nuft ollo-cækkemest. Ibmel čalmest læ buok-lagan buorre barggo sëmna mavso-laš ja gudnedievas. Muite dam!

Juokkehaš gi satta barggat, berre dam dakkat ilcin, ja vaiko sust oroši læme dat fuonemus doaimatus olbmui dubmitusa mielde, de i galga son ei-sege hæppanet dam bokte, mutto gitet Ibmel dam oudast, go son satta barggat.

Læge oskaldas ja gudnalaš buok du doaimatusad siste. Jos don ik læk gudnalaš, de maid væket mudoi, jos dust lifči okta daina stuoremus ællem-dilin daihe čuožok allaget ærai čal-mest. Gudnetes gævvatamlake læ bil-ledam nuft ædnag doavodievasslaš nuoraid, guđek legje oskelduvvum erinoamaš oudastvastedatte doaimatussi, ja nuft čuggim sin vainnoid hilaštatesarjiguim, dolvvom sin hæppašume moadaidægje rogge sisa.

Dat boares ja sagga arvostadnetatte bibalværsasa berreši læt čalluvvum dollabogstavaiguim juokke viessonurk-kai: »Dat gutte læ oskaldas mættom uccanaža bagjel, læ oskaldas mættom ollo bagjel, ja dat gutte læ oskaldas uccanaža bagjel, læ maidai oskaldas ollo bagjel.«

Go don læk oskaldas doaimatusad siste, ja ollašuttak du bargod gudnalašvuodain, galgga Ibmel valljogas buristsivdnadus čuovvot dam mielde — don šaddak duttavaš daina sajin, gosa Ibmel læ du bigjam ællemest. Divte dasto æraid cækket maid si aiggok, sattetfal don doaimatak bargod illon ja avkken daidi, guđek læ du barggo-addek ja bagjeligæčček. Don vuoitak sin arvostadnujume ja rakisvuoda, ja Ibmel aiggo buorredokkalaš čalmin čuovvot du duoje.

Divte mu dast namatet guokte ješ-goabbaglagan gævatuslage:

Mon dovddim muttom olbma, gutte su aigestes læi ječas oaffaruššam ovta

mærreduvvum goččomi. Son læi fuolalaš su doaimatusas bagjel Ibmel famost ædnag jagid, juo gidda dassači go son eritvagjoli. Son gillai ollo baha — mailbme læi dušše atestus sudnji; mutto dam sagjai æigadušai son rafhe Ibmelin ja buttes oamedovdo. Obla su ællemgærddē ja son ješ læi ædnagidi buristsivdnadussan. Son læi gudnalaš ja oskaldas uccanaža bagjel.

Dal læ son Ače sidast, ja vuordda oazžot gullat bæste njalmest dai hærvas dærvatamsanid: **»Burist, don buorre ja oskaldas balvvalægje; don legjik oskaldas uccanaža bagjel, mon bijam du ollo bagjel; mana sisa du Hærrad illoi!«**

Mon dovddim maidai ovta nuorra ganda, 18—19 jakkasaš. Son læi ožžom saje muttom oappogandai-sidi, mi læi asatuvvum davvertes gandaiddi, ja guđek occe ječasek giettaduogje-oppui. Algost go gandaš bođi sidi, læi siega ja viššal barggosajest; mutto muttom aige gæčest algi son hilibbošet, garrodi ja narotaddai skippariguim, dagai fastes skælbmavuodaid. Sida stivrijægje fertti agjet ganda erit sidast.

Ganda gævatuslake læi hæpadlaš, nuft ollo æmbo diedostge, go su dille læi daggar, atte son duššefal a r m o s t læi ožžom saje oappogandai-sidi. Dam sagjai go son lifči galggam læt gitevas dasa, de lagedi ječas værranussan ja ješlaganen — vahagen aldsesis.

Rakis nuorakuš! Dubme dal ješ maggar gævatuslake mieldebukta buristsivdnadusa ja maggar fast garrodusa. **Dovda du ječad!** Barga alo ællet nuft atte don buttes oamedovdoin ja roakkades čalmiguim satak vögjoleit vaiko gost ja vaiko gæn oudast.

Ale læge maidai čævlas mange dafhost, mutto vuollegaš ja lædes buokai guovddo. Ane dai boarrasid gudnest, nuftgo du oavvamužaid, oude-musta ače ja ædne. Ale værranatte sin bæčča saniguim ja hæpades mænoiguim, mutto buristsivdneđ ja illodatte sin — ja don ješ gilvak cækkemætom avke daggobokte.

Mi dam almalaš goččomi guoska, de muite atte dat læ sagga allag ja basse, maid don ik berre bagjelgæččat ja laittet. Alnest æska gavdnu du du olles likko.

Adde damditi Ibmeli du vaimod, du ællemad, du apidad, ja nuft arrad

go vejolaš. Jesus cælkka dudnji odne aido nuft moft son celki dan nuora, rigges ammatolbmai Luk. 18. kapitalest: **„Cuovo mu!“** Læggo don alggam dam?

Likkolaš ædnamlaš ællemdille ja ibmelbalolaš nuoravuoda ællem sivdneđæba daggar maidnovaš ja čuvvgis orrovuoda juo dæbe aigest, atte vela bærgalakge fertte gæđastet dam.

Ja nubbe bælest læ ælle kristalaš nuoragærddē dat čæbbamus hærvarasse, mi avvodatta Jesusa čalme ja haisso buoremusat su nuodoi oudast.

Igo dat læk stuores?

Ibmerd dal mavsolašvuoda sikke dam. ædnamlaš ja almalaš goččomest, mutto æmbo dam maņebust!

Æle nuft, dego don lifčik jabmen odne, ja jame nuft, atte don ælak agalažat.

De buristsivdneđekus Ibmel dai biedgos mærkašenuid din milli ja vaimoidi. Ja lekus maidai su audogaš rafhe din duššakættes oasse.

Vare gærde agalaš nuoravuotta šaddači din havskes vuorbben alme paradiast.

Loapadassi divte mu dærvatet din vaimolažat dai sagga bævtalaš Čallag saniguim, mak čužžuk Sadnelasko 3. kap., 1—7

Henr. Olsen.

Mailme-soatte.

Tuiskalažai odđa falletæbme

læ fast alggam dam oarjalaš soattesajest, stuoreb famoin go dat oudeb. Dam have algi dat Champagnest, gost læ dat lagamus olatak Paris gavpugi. Stuora oudastmannam læ dakkjujuvvum. Tuiskalaš læ valddam sikke Rheims ja Soissons gavpugid.

Fangai lokko dam odđa falletæme vuolde læ ollim juo 55.000 ragjai, 500 kanonak ja 200 mašinbissok, dasa vela madotes ollo galvvohivvodagak gæčče tuiskalažai gitti.

Tuiskalaš ješ læ diettalas sagga čævllai dam odđa vuoto bagjel, ja dat adda dasa stuoreb moftidæme „suppit ječas dola sisa“.

Dal læ maidai tuiskalažast dat stuora likkodæivvam, atte dat læ sattam čokkit buok su soattefamo

oarjalaš soattesagjai, dasa maidai boatta østerrikalaš vække.

Dak alliertak æi læk goassege čužžom daggar famolaš falletæme oudast go dat mi dal doamatuvvu tuiskalaža bælest.

Jogo Paris gavpug boatta tuiskalaš halddoi? Dak lagamus vakoid dapatusak daiddek sattet vastedet dam. Gaskotaga læ obba mailme gæčastak jorram Parisa guvllui.

Dak maņemuš

telegramak muittalek atte stuorašlaga læ orostam, mutto daidda fast luovvanet odasmattum famoin.

Mutto visses læ goit atte franskalaš dakka garra vuostalastem; dastgo dat læ ællem-æftadæbme dasa atte hettit vašalaža ollemest Parisi.

3000 kvadratkilometar

ædnam læ tuiskalaš vuottam maņemuš falletusa vuolde.

Gaskal 8 ja 10 miljon

tuiska ja østerrikalaš soaldatak galggeke dal oktibuok læt lullelaš soattesajest, divvujuvvum mietta soattelinja Schweizast gidda appai.

150 soatteskipa

ja 40.000 olbma daiguim læ Amerika saddim Europa mærrafavlidi.

Aibmosoatte.

Dak alliertak namatek ječasek vuolasbæččam 2 manost 1000 tuiskalaš aibmogirdde-mašina.

Tuiskalaš muittala atte si læk helludakbasid vuolasbæččam 59 engelas aibmogirdde-mašina.

Tuisklanda ješ oappaladdjuvvu dal davja daina allierta aibmogirddin. Bagjel Köln gavpug læ duvle dast vuolasluoitašuvvum ollo dollaluodak ja gaibbedam vigites oaffarid.

Mæravuolesoatte.

Tuiska mæravuolevadnasak læ dal alggam vuogjodattet dampaid Amerika gaddelakkasin. 15 dampala vuojotuvvum, gæi særvest okta darolaš. 58 occaluvvujek dampala „Carolina“ vuojotuvvumest.

Dai tuiska mæravuolevadnasid odda oappaladdam Amerika mærafavlin dugjo vissaset dam atte dat skappo „garrasebbo borjasbiega“ dam ænamoase soattedoaimatussi.

Gaska-abest læ tuiskalaš fast vuojotam 20,000 ton daina allier-tain. Manga čuode olbma occaluvvujek daina vuojotuvvum dampain.

Okta Ruotarika stuoremus dampain, „New Sweden“, læ vuojotuvvum dast duvle Atlanterest. Dat læi 5400 ton sturrodagast.

April manost dam jage læ engelaš gavppeflaata gillam dai ucce-mus tapaid dam rajest go dat videđuvvum mæravuolesoatte algi.

Dat čajetuvvu atte dat darolaš gavppeflaata læ mai manost ožžom ucceb tapaid go dat mi skappujuvvum læ odda tonnašest. Dat læ vuostas manno gukkes aiggai atte tonnaše lassanæbme læ bagjelmannam tapaid.

Dam vides mailmest.

Garra bakak ja goikok

læ alggam vaiddalatte lakai madden min ædnamest, erinoamaš Kristiania guovloin ja mietta Østlandet. Jos dal arvve i boade farga, de čajeta sævdnjaden suoidne- ja gordnelajo harrai dobbe.

Makrelguollebirvdo

Mada-Norgast læ dal hirbinad valljest. 18. mai ragjai legje fidnijuvvum bagjel 108,000 dam ektui go čima jage sæmna aiggai 2600.

Makrel læ buoides ja bækteles guolle, dat læ gæse varrasemus guollemales madden min ædnamest.

Stataloana

læ dal ollim 84 miljon kruvna ragjai. Joavddamuš læ 100 miljon.

Stata damppa „Folkevard“

læ boattam Amerikast Norgi 30,000 farppal gorniguim; mutto dak galggek læt billašuvvam Halifax-buollem bokte dast gidđag.

Doaivvomest læ atte muttom oasse goit dokke olbmuibiebmon.

Tromsa bispastuollo.

Pappa Otterbech læ ožžom ænemus stemmaid.

Steminijubme læ dal gieskad dol-luvvum Tromsa stifta odda bispa la rai. Pappa Jens Otterbech Stavangerest læ ožžom dai ænemus stemmaid: 73, maina 49 nuftgo nr. 1. 26 papa ja proavas læ Tromsa stiftast stemmin su ala.

Dasto læ papak Hertzberg Kristianiast, Kløvstad Lødingenest, Støren Tønsetest ja Maroni Kristianiast ožžom dai ænemus stemmaid.

Gavpašæbme ruošain.

Honnesvakkai galggek læt ostujuvvum ja gærgatuvvum dorskek 4 miljon kruvna ouddi, vuordededin atte gavpašæbme ja galvvomolssom boatta doaimatussi ruošain.

Kina læ alggam

doalvvot tuiska sistassid, erinoamačet gavpašægjid, Australiai nuftgo „fang-gan“, muittaluvvu London bokte.

Fastain odda værredakke.

Okta rigges gavpašægje, Chr. Jakhellin, læ gavnatuvvum værredakken. Son læi lovetaga ja suollemasat fievredam olggoædnami 800 høstanakid, garrujuvvum galbenaki siste.

Varalaš davdda Spaniašt.

Spaniašt læ dal bocidam amas davddasortta, mi læ njoammodattam stuora oase obba albmuğest. Dušše oaivvegavpugest læ 100,000 doppelalan. Moadde bæivest læ 700 olbmu jabmam.

Igo dat læk aige mærkka Čallaga mielde?

Præsident Berner jabmam.

Berner, gutte 1905 aige læi stuora diggepræsidenta, læ gieskad jabmam.

Vuovddebuellemak

læ alggam vuot dam gæsege madden Norgast. Gieskad buli arvo mielde 2000 mitto vuovdde Norderhov giel-dast Hønefos guovlost. Buollen sivatalluvvu guovte dimbarčuoppe ala, gæk læiga dolastaddam vuovdest.

Olgebælde Kristiania læ buollam soames mitto vuovdde.

Maidai Smaalenenest læ dæivvam moadde sajest ucceb vuovddebuellemak.

Boacoguttom-raddadallamak

gaskal Norga ja Ruotarika alggek 26. juni Larvik gavpugest.

Gæsse læ dal alggam duodas dabe min guovloinge. Gieddek ruodnajek ja bælddo- ja mæccerasesk ittegottok æmbo ja æmbo. Vuovdde læ bigjagoattam erit dam čappisruškis ivne ja garvotet ječas gæse činain. Væltek ja ridok gilvotallek dakkat dam sæmma.

Barmoloddek læ boattam, ja ješgutteg sist valddam su dassasaš doaimatusas. Vizardægje smavaloddačak saddijek arrad ja manjed sin avvodievva nuotaidæsek juokke guvllui — avčotedin minge ramedet luondorika sivdnedægje.

Dat læ gæsse Sameædnamest.

Ja mi æp berre vajaldattet nama-tæmest dai čabba, čuvvgis gæsseijaid, mak dal šelgodattek dam min muđoi sevđnjis nurke dam ænajorbadasast.

Dat čuvvgis aigge dabetagjen go-ceta maidai dai ænemus „buoššoduvvum čieča-oađđid“, nuft atte mangasa guovddo gartta igja bæivven ja bæivve igjan. I vela giebage raske nokkastet nuft arrad, mutto ain 12-aige ikko luoitaša su „gu-gu, gu-gu“ vuovddeveltin, ige berust jogo su jaskoduvvum granuek ležžek niegadaddamen sin liegga loaidoin daihe bivddenen dai aibašægje nakkarid ollo gierddavašvuodain.

S. A. Samuelsen, Garasjogast,

læ Forsvarsdepartementast dam 21. mars 1917 — alma ocakætta — mæreduvvum vernepligtig seršantan las kompaniai Alta bataljoni.

Samuelsen læ rieğadam Alataejost dam 21. juni 1879, ja læ ožžom seršanteksamen underoffiserskuvlast 1906.

Son læi 1905 underoffiserskuvla mieldevaktan rikaraje alde, dallego Norga ja Ruota gaskavuotta unionboatkaname diti masa buollati dam guokte rika soattai oktasæska.

1911 naittali son Marit Samuelsen'in Garasjogast, ja sodnost læ 2 mana: Samuel Issar ja Anna Lajla. Su bæraš læ dal oanekis aige su vanhemies lutte Raddovuonast, Dænost.

Su sidno oabba Karen Samuelsen jami 1916.

1915 algi son sisaoxstem- ja export-gavpe buok samegalvost Garasjogast, gost su gavppe manna burist oudas, ja gost son dal ješ assa.

Navetbiga oažžo saje dallanaga. Oddasistvuoge navet, geppesis balvva-valus.

Gavppeolmai Peder L. Yttervik, Stamsund.